

CIE-11 — Nota informativa

La clasificación internacional de referencia para los datos de salud — un bien público mundial de libre acceso, mandatado por la Asamblea Mundial de la Salud, en uso operativo en todo el mundo.

Datos clave

- **Bien público mundial.** La CIE-11 está disponible de forma gratuita bajo una licencia Creative Commons Attribution-NoDerivs 3.0 IGO — sin tarifas de usuario, sin cuotas de membresía y sin niveles diferenciados por país.
- **En uso operativo a gran escala.** 132 países se encuentran en distintas fases de aplicación. La interfaz de programación de aplicaciones (API) de la CIE-11 procesa 4 millones de solicitudes diarias. En los tres últimos meses se han tramitado 70 000 certificados de defunción a través de la API.
- **La clasificación de referencia principal de la Familia de Clasificaciones Internacionales de la OMS (FCI-OMS),** junto con la Clasificación Internacional del Funcionamiento, de la Discapacidad y de la Salud (CIF) y la Clasificación Internacional de Intervenciones en Salud (CIIS).
- **Concebida para la salud digital.** La CIE-11 está diseñada para integrarse en los registros electrónicos de salud, los sistemas nacionales de información de salud y la infraestructura pública digital emergente, como la Red Mundial de Certificación de la Salud Digital (GDHCN) y las carteras de salud digital.
- **Multilingüe y participativa.** Hay 10 versiones lingüísticas oficiales disponibles y otras 25 en preparación. Se han tramitado más de 18 000 propuestas procedentes de contribuyentes de 99 países a través de la plataforma abierta de mantenimiento.

¿Qué es la CIE-11?

La Clasificación Internacional de Enfermedades, 11.^a Revisión (CIE-11), es la clasificación internacional de referencia para las condiciones y los factores que influyen en la salud —artículos 2(s), 21(b), 22 y 64—, el Reglamento de Nomenclatura de la OMS (WHA20.18) y las sucesivas resoluciones de la Asamblea Mundial de la Salud, entre ellas la WHA54.21 (CIF) y la WHA72.15 (CIE-11). La CIE-11 entró en vigor el 1 de enero de 2022.

La CIE-11 permite el registro, la notificación y el análisis de los datos de mortalidad y morbilidad en la atención primaria, secundaria y terciaria, y orienta la reglamentación, la epidemiología, la investigación clínica y la financiación de la salud. Combina una clasificación estadística con una terminología clínica integrada en un sistema único — más de 17 000 categorías diagnósticas, un componente fundamental que contiene el detalle clínico y la sinonimia, y un algoritmo de búsqueda que procesa más de 1,6 millones de términos en múltiples idiomas. La CIE-11 es accesible en línea y fuera de línea mediante programas informáticos gratuitos.

CIE-11 en cifras

132 países en proceso de implementación · 4 millones de solicitudes API al día · 70 000 certificados de defunción tramitados por la API en tres meses · 250 000 descargas del paquete fuera de línea · 10 idiomas oficiales publicados, 25 en preparación · 18 000 propuestas tramitadas procedentes de 99 países.

La CIE-11 en la Familia de Clasificaciones Internacionales de la OMS

La CIE-11 es la clasificación de referencia principal de la FCI-OMS. Dos clasificaciones de referencia adicionales completan la familia:

- **La CIF** — el estándar internacional para la descripción y la medición del funcionamiento humano y la discapacidad, cada vez más central en las políticas de rehabilitación, envejecimiento y discapacidad.
- **CIIS** — la clasificación internacional de intervenciones en salud en desarrollo, que incluye un módulo en elaboración para las intervenciones de medicina tradicional.

En conjunto, las tres clasificaciones permiten describir, en un marco único, coherente y de libre acceso, qué afecciones tiene una persona, cómo funciona y qué intervenciones se le han prestado.

Concebida para la salud digital

La CIE-11 está construida para el entorno de la salud digital. La clasificación, su herramienta de codificación, su infraestructura de traducción y sus programas informáticos de codificación de la mortalidad y la morbilidad — entre ellos DORIS para la documentación de las causas de defunción y CodeFusion para flujos de trabajo de codificación simplificados — se prestan todos mediante API y servicios web. El contenido de la CIE-11 está estructurado para el intercambio basado en FHIR (estándar de interoperabilidad), para el resumen internacional del paciente y como contenido codificado de las carteras de salud digital y los historiales médicos personales verificables transmitidos a través de la Red Mundial de Certificación de la Salud Digital.

Características principales

- **Mayor precisión** para la resistencia a los antimicrobianos, el cáncer, la diabetes, las enfermedades cardiovasculares, el VIH, la salud mental y las enfermedades raras, con la poscoordinación y el componente fundamental integrado que permiten una especificidad clínica fina más allá de los 17 000 códigos principales.
- **Nuevos capítulos** sobre Enfermedades del sistema inmunitario, Trastornos del sueño y la vigilia, Condiciones relacionadas con la salud sexual, y un capítulo opcional dedicado a las Afecciones de la Medicina Tradicional.
- **Poscoordinación con códigos de extensión** para la lateralidad, la gravedad, la anatomía, las sustancias, los dispositivos médicos y otros detalles, lo que permite una especificidad flexible sin inflar la clasificación principal.
- **Apta para la documentación clínica**, con calificadores clínicos para los diagnósticos sospechosos, probables, confirmados, descartados, así como los antecedentes personales y familiares — lo que permite documentar el proceso diagnóstico y no solo sus conclusiones.
- **Cubre todos los niveles asistenciales** (primario, secundario y terciario) y respalda la documentación clínica, la ayuda a la toma de decisiones clínicas, la vigilancia de la salud pública, la codificación de las causas de defunción y el reembolso.
- **Codificación coherente de los traumatismos y las causas externas** para la comparabilidad internacional en seguridad y política pública.
- **Plataforma abierta de mantenimiento** que permite actualizaciones transparentes y basadas en evidencia presentadas por los Estados Miembros, las sociedades científicas y los expertos.

Beneficios para los países

- **Autonomía y titularidad sobre los datos.** La CIE-11 es regida por los Estados Miembros mediante la Asamblea Mundial de la Salud y la Red de la FCI-OMS, lo que consolida su autonomía y titularidad a lo largo del ciclo de vida de los datos. Los países no dependen de una terminología propiedad o controlada por entidades ajenas al sector público.
- **Sin tarifas de licencia.** Implementación, integración, uso por proveedores de soluciones tecnológicas y adaptación nacional no conllevan pago alguno a la OMS.
- **Apta para todos los sistemas de salud.** La CIE-11 está en uso operativo en contextos que van de la infraestructura digital nacional a la atención primaria en papel, con herramientas fuera de línea, interfaces simplificadas y soporte lingüístico que no presuponen entornos informáticos de país de ingresos altos.
- **Políticas basadas en datos.** Información estandarizada e internacionalmente comparable permite focalizar los recursos.
- **Comparabilidad mundial.** La CIE-11 permite comparar la información en salud entre países y a lo largo del tiempo.
- **Resiliencia.** Una clasificación detallada y actualizada permite una respuesta rápida a las amenazas sanitarias emergentes.
- **Participación.** La plataforma de propuestas permite a cada país contribuir a la mejora continua de la clasificación.

El apoyo de la OMS para la implementación

Los países cuentan con el apoyo de una red de asociados coordinada por la OMS:

- **La OMS en los tres niveles** — oficinas en los países, oficinas regionales y la sede — coordina la colaboración con los ministerios y los conecta con el apoyo técnico.
- **La Red FCI-OMS** reúne a los centros colaboradores de la OMS para las clasificaciones y terminologías y a los agentes no estatales con los que la OMS mantiene relaciones oficiales. Actúa mediante sus comités, sus grupos de referencia y su reunión anual, y presta apoyo en formación de codificadores, mapas de equivalencia, revisión de traducciones, evaluación de la calidad e intercambio de experiencias.
- **Otros asociados técnicos y académicos** contribuyen a la traducción, los materiales de formación y las herramientas de integración.

La Sede de la OMS puede contactarse en icd@who.int.

Ahora, una base

La CIE-11 se encuentra en su fase operativa. Está integrada en la notificación nacional de la mortalidad y en los registros electrónicos de salud, y constituye el contenido codificado de la infraestructura pública digital que los países están construyendo — de los espacios de información en salud a los historiales médicos personales verificables y las carteras de salud digital. Las inversiones de los Estados Miembros en salud digital alcanzan el punto en que la elección de la clasificación y la terminología subyacentes tiene consecuencias directas y medibles para los datos que pueden intercambiarse, compararse y utilizarse para la acción.

La CIE-11 proporciona una base estable, de libre acceso y con gobernanza internacional para la información en salud — apta para cada país, cada idioma y cada contexto, de la atención primaria a los entornos clínicos avanzados. Está lista para los sistemas que se están construyendo hoy.

Para la CIE-11 — navegador, herramientas, descargas y API: <https://icd.who.int/Es>

Para la Familia de Clasificaciones Internacionales de la OMS:
<https://www.who.int/es/standards/classifications>



icd.who.int/Es